Informationen des Herstellers nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union).

Version: 14.08.2024

Art. 0261 – CLASSIC VS 53
PSA Kategorie 2
Größen: 09, 10,5, 12

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation unentgeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de herunter geladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

CE = Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:

Verbindlich der Normen: Ausstellungsdatum Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de.
EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe
EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufenangebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, den Testhandschuh durchzuscheuern.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur mit den Ergebnissen des Schnittfestigkeitstests zu Absturpfung Kommt, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnissen Bezug auf die Leistung liefert.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

Prüfungskriterien	Bewertung	0261 – CLASSIC VS 53
A = Abriebfestigkeit	0 - 4	4
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Weiterreißkraft	0 - 4	4
D = Durchstichkraft	0 - 4	3
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	X

Prüfung	1	2	3	4	5
A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren)	100	500	2000	8000	-
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Weiterreißkraft (N)	10	25	50	75	-
D = Durchstichkraft (N)	20	60	100	150	-

Prüfung	A	B	C	D	E	F
E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet „nicht geprüft". P bedeutet „bestanden".

EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

Prüfungskriterien	Bewertung	0261 – CLASSIC VS 53
A = Brennverhalten	0 - 4	4
B = Kontaktwärme	0 - 4	1
C = Konvektive Wärme	0 - 4	2
D = Strahlungswärme	0 - 4	2
E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4	4
F = große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4	X

Prüfung	1	2	3	4
Brennverhalten: Brennzeit (s) Glimmzeit (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktwärme (°C)	100	250	350	500
Schweißverzeitzeit (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektive Wärme: Wärmeübertragzeit HTI (s)	24	≥7	≥10	≥18
Strahlungswärme: Wärmeübertragung b.s.t.	≥5	≥30	≥90	≥150
kleine Spritzer geschmolzenen Metalls - Anzahl der Tropfen	≥5	≥15	≥25	≥35
große Mengen flüssigen Metalls - Flüssiges Eisen (g)	30	60	120	200

Die Kennzeichnung „X" ansteile einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind.
WARNUNG: Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen. Bei mehrlagigen Handschuhen, bei denen die Schichten voneinander getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur bezogen auf den ganzen Handschuh einschließlich aller Schichten.

EN 12477:2001 + A1:2005 Schutzhandschuhe für Schweißer
Diese Schutzhandschuhe werden in die Ausführungen A und B unterteilt. Die beiden Ausführungen müssen in folgenden Kriterien geprüft werden und je nach Ausführung die jeweiligen Mindestleistungsstufen erreichen.

Prüfungskriterien	Prüfung gemäß Norm	Mindestprüfergebnisse A	B	0261 – CLASSIC VS 53 A
Abriebfestigkeit	EN 388	2	1	3
Schnittfestigkeit (Coupe)	EN 388	1	1	1
Weiterreißkraft	EN 388	2	1	4
Durchstichkraft	EN 388	2	1	3
Brennverhalten	EN 407	3	2	4
Kontaktwärme	EN 407	1	1	1
Konvektive Wärme	EN 407	2	0	2
kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	EN 407	3	2	4
Fingerfertigkeit	EN ISO 21420	1	4	5

Bei besonderer Prüfung sind die Handschuhe mit der Nummer der Norm und dem Buchstaben der Ausführung zu kennzeichnen. Es sind ferner die Piktogramme für thermische Gefährdungen und mechanische Gefährdungen anzugeben.
WICHTIGE HINWEISE : Es gibt zur Zeit kein genormtes Prüferfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlung von Handschuhmaterialien. Gegenwärtig werden jedoch Schutzhandschuhe für Schweißer so hergestellt, dass sie blickenweise keine UV-Strahlung durchlassen. Mit Lichtbogen-Schweißverfahrungen ist es nicht möglich, alle Schweißspritzer führende Teile gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen. Falls Handschuhe für Lichtbogen-Schweißen vorgesehen sind. Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berührten von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse, verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen verringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöht.

Allgemeine Hinweise
Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl ihrer Schutzausrüstung gedacht, welche die Laborteste eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.
Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung
Dieser Handschuh ist ausschließlich für primäre Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinziehens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen spitze Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh bietet zusätzlichen Schutz bei Kontakt mit warmen Gegenständen gemäß obigen genannten Leistungsanforderungen. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhes wenden Sie sich an den betreffenden Sicherheitsingenieur oder an den Lieferanten oder Hersteller.
Reinigung und Pflege
Die Pflege mittels handwäschlicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung gilt den z.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Verkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinnentsprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der korrekten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.
Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus
Leder, gras
Gesundheitsrisiken
Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstweilen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen

Name und Anschrift des Herstellers
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javornika 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474

DE

Informations du fabricant conformément au Règlement (UE) 2016/425, Annexe II, rubrique 1.4 (Référence au Journal officiel de l'Union européenne

Art. 0261 – CLASSIC VS 53
EPI Catégorie 2
Tailles: 09, 10,5, 12

À lire attentivement avant utilisation! Vous êtes tenu d'inclure ces informations à l'attention de l'utilisateur du lot de remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remise au destinataire. Pour cela, les présentes informations à l'attention de l'utilisateur peuvent être téléchargées sans réserve à l'adresse www.feldtmann.de.

Marquages sur les gants

CE = ces gants sont certifiés équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences du Règlement (UE) 2016/425.
Consultez la déclaration de conformité sur www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= veuillez respecter les consignes du fabricant!

= date de fabrication: voir marque CE sur les gants

Titre et numéro des normes dont ces gants doivent satisfaire les exigences
=> Référence obligatoire: Date de publication Union européenne. A se procurer auprès du DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai
EN 388:2016 Gants de protection contre les risques mécaniques Conformément à la Norme EN ISO 13997:1999, ces gants doivent au moins atteindre le niveau de performances 1 ou A lors de l'essai des résistance à la coupure par tranchage (TDM) pour l'une des propriétés suivantes: résistance à l'abrasion , à la coupure, force de déchirement et de pénétration. Les niveaux de performance se réfèrent à la paume du gant.
Résistance à l'abrasion: Le nombre de rotations nécessaires pour user le gant jusqu'à ce qu'il ait un trou.
Résistance à la coupure: Le nombre de cycles de test nécessaires pour couper l'échantillon de test à une vitesse constante. Les résultats du test coupe ne doivent être pris en compte qu'à titre indicatif si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupure, tandis que le test de résistance à la coupure TDM fournit des résultats de référence en termes de performance.
Force de déchirure: La force nécessaire pour déchirer le gant d'essai coupé.
Force de pénétration: La force nécessaire pour percer le gant d'essai à l'aide d'une aiguille d'essai normalisée.

Critères d'essai	Évaluation	0261 – CLASSIC VS 53
A = Résistance à l'abrasion	0 - 4	4
B = Résistance à la coupure (essai de coupe)	0 - 5	1
C = Force de déchirure	0 - 4	4
D = Force de pénétration par aiguille	0 - 4	3
E = Résistance à la coupure (TDM) d'après la Norme EN ISO 13997:1999	A - F	X

Essai	1	2	3	4	5
A = Résistance à l'abrasion (nombre de tours)	100	500	2000	8000	-
B = Résistance à la coupure (Index) Essai de coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Force de déchirure (N)	10	25	50	75	-
D = Force de pénétration par aiguille (N)	20	60	100	150	-

Essai	A	B	C	D	E	F
E = Résistance à la coupure d'après la Norme EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Plus le chiffre est élevé, plus le résultat du test est bon. X signifie « non soumis à l'essai ». P signifie « réussi ».

EN 407:2020 Gants de protection contre les risques thermiques

Critères d'essai	Évaluation	0261 – CLASSIC VS 53
A = Inflammabilité	0 - 4	4
B = Chaleur de contact	0 - 4	1
C = Chaleur convective	0 - 4	2
D = Chaleur radiante	0 - 4	2
E = Petites éclaboussures de métal en fusion	0 - 4	4
F = Grandes quantités de métal liquide	0 - 4	X

Essai	1	2	3	4
Inflammabilité: Durée de combustion (s) Durée d'incandescence (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
	-	≤120	≤25	≤5
Chaleur de contact (°C)	100	250	350	500
Valeur-seuil de durée (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Chaleur convective: indice d'isolation thermique HTI (s)	24	≥7	≥10	≥18
Chaleur radiante: Transmission de la chaleur b.ds	≥5	≥30	≥90	≥150
Petites éclaboussures de métal en fusion - Nombre de gouttes	≥5	≥15	≥25	≥35
Grandes quantités de métal liquide – Fonte liquide (g)	30	60	120	200

Le symbole « X » à la place d'un chiffre signifie que les gants ne sont pas prévus pour l'application faisant l'objet du présent essai.
AVERTISSEMENT: Si les gants présentent un niveau de performance 1 ou 2 pour le comportement au feu, ils ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. En ce qui concerne les gants multi-couches, dont les couches peuvent être séparées, les niveaux de performance s'appliquent uniquement au gant entier, toutes couches comprises.

EN 12477:2001 + A1:2005 Gants de protection pour soudeurs
Ces gants de protection sont divisés en versions A et B. Les deux versions doivent être évaluées selon les critères suivants et atteinde les niveaux de performance minimaux respectifs en fonction de la version.

Critères d'essai	Test conforme à la norme	Résultats de l'examen A	B	0261 – CLASSIC VS 53 A
Résistance à l'abrasion	EN 388	2	1	3
Résistance à la coupure (essai de coupe)	EN 388	1	1	1
Force de déchirure	EN 388	2	1	4
Force de pénétration par aiguille	EN 388	2	1	3
Inflammabilité	EN 407	3	2	4
Chaleur de contact	EN 407	1	1	1
Chaleur convective	EN 407	2	0	2
Petites éclaboussures de métal en fusion	EN 407	3	2	4
Dextérité	EN ISO 21420	1	4	5

Après réussite de l'examen, les gants doivent être marqués avec le numéro et la norme ainsi que la lettre de l'exécution. De plus, les pictogrammes pour les dangers thermiques et mécaniques doivent être indiqués.

NOTES IMPORTANTES: Il n'existe actuellement aucune méthode d'essai normalisée pour la perméabilité des matériaux des gants aux rayons UV. Cependant, les gants de protection pour soudeurs sont actuellement fabriqués de manière à ne généralement pas laisser passer les rayons UV. Avec les dispositifs de soudage à l'arc, il est possible de protéger toutes les pièces sous tension de soudage contre les contacts directs opérationnels. Si les gants sont destinés au soudage à l'arc : ces gants n'offrent aucune protection contre les chocs électriques causés par des appareils défectueux ou le contact avec des pièces sous tension. Les gants mouillés, sales ou imbibés de sueur ont une résistance électrique réduite, ce qui augmente le risque de choc électrique.

Consignes générales
Les présentes informations à l'Ttention de l'utilisateur sont là pour vous aider à choisir votre équipement de protection individuelle. Les essais en laboratoire peuvent guider votre choix mais ne sont pas en mesure d'évaluer les conditions réelles du lieu de travail. Les niveaux de performance du gant sont basés sur les résultats des essais en laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions de travail actuelles. Il appartient donc à l'utilisateur et non au fabricant de vérifier l'adéquation d'un gant particulier avec l'application prévue.
Usage prévu, zone d'utilisation et évaluation des risques
Ce gant ne convient que pour des applications universelles présentant de faibles risques mécaniques. Pour tous les gants ayant une résistance à la déchirure de niveau 1 ou plus: En cas de risque d'enchevêtrement par des parties de machine en rotation, le port des gants est interdit. Ne protège pas contre les objets pointus, comme les aiguilles d'injection, par exemple. Ces gants offrent une protection supplémentaire en cas de contact avec des objets chauds, d'après les résultats relatifs aux niveaux de performance ci-dessus. En cas de doute ou pour toute question liée à l'utilisation de ces gants, adressez-vous au responsable de la sécurité de votre entreprise, au fournisseur ou au fabricant.
Nettoyage et entretien
Il est recommandé d'effectuer l'entretien avec des produits de nettoyage courants (par exemple: brosses, chiffons, etc.). Le lavage ou le nettoyage à sec nécessite une consultation préalable avec un professionnel reconnu, car un tel traitement peut altérer les propriétés de protection des gants. Avant toute réutilisation, les gants doivent être inspectés pour s'assurer qu'ils sont intacts. Cela s'applique également à l'efficacité1 de la protection selon les niveaux de performance mentionnés ci-dessus. L'évaluation avec les niveaux de performance mentionnés est basée sur des tests effectués sur des gants neufs. La transposition des résultats sur des gants après entretien nécessite la réalisation de tests correspondants.
Emballage, stockage et élimination
Cet article est livré dans un emballage de vente standard en carton recyclable. Le plus petite unité d'emballage se trouve dans des sacs en PE ou enveloppes similaires respectueuses de l'environnement. Les gants doivent être stockés correctement, c'est-à-dire dans des cartons dans des endroits secs. Des facteurs tels que l'humidité, la température, la lumière ainsi que les changements naturels des matériaux peuvent entraîner une modification des propriétés de protection. Cela s'applique également au transport. Une date de péremption ne peut pas être indiquée car elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et/ou de l'application spécifique des gants. L'élimination du produit doit se conformer aux réglementations locales.
Composition du matériau / le produit est composé de
Cuir, gras
Risques pour la santé
L'utilisation du produit peut provoquer des réactions allergiques. En cas de réactions allergiques, il est recommandé de cesser l'utilisation de ce gant et de consulter un médecin.

Nom et adresse du fabricant
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Organisme notifié responsable de l'examen de type
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javornika 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Numéro d'organisme notifié: 2474

FR

Informācija par ražotāju saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4.sadaļu (Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis).

Art. 0261 – CLASSIC VS 53
PSA 2. kategorija
Lielumi: 09, 10,5, 12

Lūdzu, rūpīgi izlasiet pirms lietošanas! Jums ir pienākums iekļaut šo lietotāja informāciju, nododot personīgo drošības aprīkojumu (PSE) vai nodot to saņēmējam. Šim nolūkam šo lietotāja informāciju var reproducēt neierobežotā daudzumā un lejupielādēt vietnē www.feldtmann.de.

Apzīmējumi uz cimdiem

CE = Šie cimdi ir sertificēti kā personīgais drošības aprīkojums (PSE). CE simbols norāda, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Atbilstības deklarāciju var atrast vietnē
www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Ražotāsnas informācija

= Ražošanas datums, skaitā CE marķējumu cimda iekšpusē

Standarta un prasību skaidrojums un numuri, kuriem atbilst cimdiem:

=> Atbilstoši uz standartiem Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Iegūt no DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Aizsargcimdi — vispārīgās prasības un pārbaudes metode cimdiem
EN 388:2016 + A1:2016 Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem jāsasniedz vismaz 1. vietā līdzīgas līmeņa vai A vietā līdzīgas līmeņa TDM griešanas pretestības testā saskaņā ar EN ISO 13997:1999 vismaz vienai no īpašībām (nodilumizturība, griešanas izturība, izturība pret plīsumiem un izturība pret caurduršanu). Veiktspējas līmeņa rezultāti attiecas uz plaukstu.
Nodilumizturība: Apgriezienu skaits, kas nepieciešams, lai izrādītu testa cimdu.
Griešanas izturība: Testa ciklu skaits, kas nepieciešams, lai izgriezstu testa paraugu ar nemainīgu ātrumu. Coupe testa rezultāti jāuztver tikai kā norādes, ja griešanas izturības testa laikā notiek trulešana, savukārt TDM griešanas izturības testa ieteicē atsauces rezultātu par veiktspēju.
Izturība pret plīsumiem: spēks, kas nepieciešams, lai turpinātu segriezīti testa paraugu plīšanu.
Izturība pret caurduršanu: spēks, kas vajadzīgs, lai caurdurstu testa paraugu, izmantojot standartizētu testa punkts.

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0261 – CLASSIC VS 53
A = Izturība pret abrāziju	0 - 4	4
B = aizsasztība pret sagriešanu (Coupe tests)	0 - 5	1
C = plēsanas spēks	0 - 4	4
D = caurduršanas spēks	0 - 4	3
E = izturība pret sagriešanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N)	A - F	X

Pārbaude	1	2	3	4	5
A = abrasīsas noturība (rīstumu skaits)	100	500	2000	8000	-
B = prēdēšas noturība (indekss) coupe-test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = plēšanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-

Pārbaude	A	B	C	D	E	F
E = aizsasztība pret sagriešanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo lielāks skaitlis, jo labāks testa rezultāts. X nozīme 'nav pārbaudīts'. P nozīmē 'izturēts'.

EN 407:2020 Aizsargcimdos pret termiskiem riskiem

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0261 – CLASSIC VS 53
A = Ugunsdrošība	0 - 4	4
B = Kontakta karstums	0 - 4	1
C = Konvektivais siltums	0 - 4	2
D = Radiācijas siltums	0 - 4	X
E = Nelielā šķidro metālu pilieni	0 - 4	4
F = Lielas šķidro metālu daudzums	0 - 4	X

Tests	1	2	3	4
Ierobežota liesmas izplatīšanās: Pēcliesmas laiks (s) Pēcdzirksteļu laiks (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
	-	≤120	≤5	≤5
Kontakta karstums (°C)	100	250	350	500
Sleķšanas laiks (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektīvais siltums: Siltuma aizsasztības indekss HTI(s)	24	≥7	≥10	≥18
E = Nelielā šķidro metālu pilieni	≥5	≥15	≥25	≥35
Nelielā šķidro metālu pilieni — pilienu skaits	≥5	≥15	≥25	≥35
Lielas šķidro metālu daudzums — Šķidrais dzelzs (g)	30	60	120	200

Apzīmējums "X" skaitļa vietā nozīmē, ka cimdi nav paredzēti izmantošanai, ko aptver šīs tests.
BRĪDINĀJUMS: Ja cimdiem ir ieglāmas vērtības testiem ugunsizturīgums 1 vai 2, tiem nevajadzētu nonākt saskarē ar atklātu liesmu. Daudzslāņu cimdiem, kur slāņus var atdalīt viens no otra, veiktspējas līmeņi attiecas tikai uz visu cimdu, ieskaitot visus slāņus.

EN 12477:2001 + A1:2005 Aizsargcimdi metināšanai
Šie aizsargcimdi tiek iedalīti A un B tipos. Abiem tipiem jātiekt pārbaudītiem saskaņā ar šādiem kritērijiem un atkarībā no tipa jānodrošina attiecīgie minimālie veiktspējas līmeņi.

Pārbaudes kritēriji	Testēšana saskaņa ar standartu	Minimālie testa rezultāti A	B	0261 – CLASSIC VS 53 A
Noturīgumturība	EN 388	2	1	3
Griešanas izturība (Coupe)	EN 388	1	1	1
Plēsumizturība	EN 388	2	1	4
Pārdurtāsas izturība	EN 388	2	1	3
Ierobežota liesmas izplatīšanās	EN 407	3	2	4
Siltuma pretestība saskarē	EN 407	1	1	1
Konvekcijas siltums	EN 407	2	0	2
Nelielā šķidro no ūkusuāla metālu	EN 407	3	2	4
Veiklība	EN ISO 21420	1	4	5

Ja testa ir izturēts, cimdiem jābūt marķētiem ar standarta numuru un tipa burtu. Papildus jānorāda piktogrammas par termiskiem un mehāniskiem riskiem.
SVARĪGAS PIEZĪMES: Pašlaik nav standardizētas testēšanas metodes UV starojuma caurlaidībai caur cimdu materiāliem. Tomēr aizsargcimdi metināšanām pašlaik tiek ražoti tā, lai parasti tie neļautu UV starojumam iziet cauri. Nav iespējams aizsargāt visus dzirksvārstus, kas rodas metināšanas laikā no darba kontakta. Izmantojot lokmetināšanas iekārtas. Ja cimdi ir paredzēti loka metināšanai. Šie cimdi nearesnādz aizsardzību pret elektriskās strāvas trieciens, ko izraisa bojātas iekārtas vai saskare ar dzīvām vadām. Mitri, netīri vai ar sviedriem piesūcināti cimdi samazina elektriskās pretestību, kas palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Vispārīgās norādes
Šī lietotāja informācija ir paredzēta kā palīdzība drošības aprīkojuma izvēlei. Laboratorijas testi sniedz palīdzību izvēlē, bet tie nevar novērtēt faktiskās darbavietas apstākļus. Lietotājam ir tas jāņem vērā, ka tādēļ ir jāpārbauda konkrēta cimda piemērotība plānotajai lietošanai.
Mērķis, ieteikumu un riska novērtēšana
Šo cimdu noderīguma aizsardzībai pret mehāniskiem un/vai ķīmiskiem/mikrobioloģiskiem riskiem atbilstoši veiktspējas līmeņa rezultātiem. Visiem cimdiem ar plīšanas izturības līmeni 1 vai augstāku, ja pastāv risks tāt ievilkties rotējošās mašīnu daļās, cimdi nav ļāvināā. Nav aizsardzības pret asiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. Ja jums ir kādi jautājumi vai neskaidrības par šo cimdu lietošanu, šūstas, saistītas ar uzņēmuma drošības darbinieku, piegādātāju vai ražotāju.
Tīrīšana un kopšana
Ieteicams izmantot parastus komerciāli pieejamus tīrīšanas līdzekļus (piemēram, sukas, poliēšanas drānas, u.c.). Mazgāšana vai sausā tīrīšana prasa iepriekšēju konsultāciju ar ar ārstu specialistu uzņēmumu, jo šāda apstrāde var mainīt cimda aizsargājošās īpašības. Pirms atkārtotas lietošanas cimdus vienmēr ir jāpārbauda, tai jāattīrās, ja tas ir necēlsts. Novērtējums ar iepriekš minētajiem darbības līmeņiem tiek veikts uz ieņēmem ar neizmantotiem cimdiem. Rezultāti pārsniedzama uz cimdiem pēc kopšanas prasa veikt atbilstošus testus.
Ilgskatāmais uzglabāšanas laiks un izmēģināšanas laiks
Šī produkts tiek piegādāts standartizētā pārdošanas iepakojumā no pārstrādājama kartona. Mazākā iepakojuma vienība tiek piegādāta polietilēna maisiņos vai līdzīgās vides draugošās ietvaros. Cimdi ir jāuzglabā paraizi, piemēram, kastes veidā un tādā veidā, ka tie nebūtu ietekmēti no tādām vides ietekmēm kā mitrums, temperatūra, gaismas iedarbība, kā arī dabiskā materiālu maiņa, var mainīt produkta aizsarādzības īpašības. Tas attiecas arī uz transportu. Derīguma termiņu nevar noteikt, jo tas ir atkarīgs no nodošanas pakāpes, lietošanas un/vai konkrētās cimdu lietošanas. Produkta izmešanai ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.
Materiālu sastāvs / produkts sastāv no
Āda, pelēka
Veselības ierobežojumi
Produkta lietošana var izraisīt alerģiskas reakcijas (sahar dabisko lateksu). Ja rodas alerģiskas reakcijas, ieteicams uz laiku neliet šo cimdu un meklēt medicīnisku palīdzību.

Ražotāja nosaukums un adrese
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Paziņotā iestāde, atbildīga par tipa pārbaudi
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javornika 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Sertifikācijas iestādes Nr.: 2474

LV

Valmistajan antamat tiedot asetuksen (EU) 2016/425 liitteen II, kohdan1.4 mukaisesti (Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

Art. 0261 – CLASSIC VS 53
Henkilönsuojain kategoria 2
Koot: 09, 10,5, 12

Lue huolellisesti läpi ennen käyttöä! Jos luovutat henkilönsuojaimen edelleen, olet velvoitettu jako liittämään nämä käyttäjälle suunnatut tiedot tuotteeseen tai antamaan ne vastaanottajalle. Tätä tarkoituksta varten nämä käyttäjälle suunnattuja tietoja saa kopioida rajattomasti ja ladata osoitteesta www.feldtmann.de.

Käsineissä olevat merkinnät

CE = Nämä käsineet on sertifioitu henkilönsuojaimiksi. CE-merkintä ilmaisee, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Valmistajan antamat tiedot on huomioitava!

= Valmistuspäivä – katso käsineet oleva CE-tarra

Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsineet täyttävät

=> Standardit löydettävissä: Euroopan unionin virallinen lehti. Ostettavissa DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN 388:2016 Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan; lämmin standardin mukaisten käsineiden on saavuttettava vähintään yhden ominaisuusterasa osalta (hankauksen, viltistojen, repäisyn ja neulanpisten kesto) vähintään suortustaso 1 tai suoritustaso A standardin EN ISO 13997:1999 mukaisessakokeessa tuotteen lelkkauksen kesto(ta terävillä esineitä vastaan.
Hankauksen kesto: Kierrosten lukumäärä, jolla testihanskan testataan käsineen läpäisemiseksi hankaamalla.
Leikkauskestävyys: Testisyklin määrä, jolka vaadittaan leikkaamaan testinäyte täyn vakionuudella. Coupe-testin tuloksia on pidettävä vain viitteellisinä, jos leikkauskestävyystestin aikana tapahtuu tylsymistä, kun taas TDM-leikkauskestävyystesti antaa viitearvot suorituskyvyn osalta.
Repäisyn kesto: Voima, jolka vaadittaan seilasten testattavan tuotteen repäisemiseksi, johon on tehty viltto.
Neulanpisten kesto: Voima, jolka vaadittaan testattavan tuotteen läpäisemiseen standardoidulla testipiikillä.

Testausvaatimukset	Astelko	0261 – CLASSIC VS 53
A = Hankauksen kesto	0 - 4	3
B = Leikkauskestävyys (Coupe-testi)	0 - 5	1
C = Repäisyn kesto	0 - 4	4
D = Neulanpisten kesto	0 - 4	3
E = Leikkauskestävyys (TDM) EN ISO 13997:1999 – standardin mukaisesti	A - F	X

Testi	1	2	3	4	5
A = Hankauksen kesto (hankausten määrä)	100	500	2

Informatie van de fabrikant volgens Verordening (EU) 2016/425, Bijlage II, Sectie 1.4 (gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie)

Art. 0261 – CLASSIC VS 53
PPE categorie 2
Maten: 09, 10,5, 12

Lees aktubliet zorgvuldig door voor gebruik! U bent verplicht deze gebruiksinformatie bij te voegen wanneer u de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) doorgeeft of deze aan de ontvanger overhandigt. Voor dit doel mag deze gebruiksinformatie vrij worden gereproduceerd en gedownload op www.feldtmann.de.

Markeringen op de handschoenen

CE = Deze handschoenen zijn gecertificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-symbool toont aan dat dit product voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425.
De conformiteitsverklaring is te vinden op www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= De informatie van de fabrikant moet worden opgevolgd!

= Productiedatum, zie CE-label aan de binnenkant van the handschoen

Uitleg en nummers van normen waaraan de handschoenen voldoen
=> Vereiste(n) naar de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - algemene vereisten die de handschoenen naleven
EN 388:2019 Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's modus minimaal prestatieniveau 1 of prestatieniveau A van de TDM-snijwiderstandstest volgens EN ISO 13997:1999 berekken voor ten minste een van de eigenschappen (slijtvastheid, snijweerstand, scheurweerstand en perforatieweerstand). Prestatieniveaus verwijzen naar de handpalm van de handschoenen.
Slijtvastheid: Het aantal omwentelingen dat nodig is om door het testmonster te schuren is gemeten.
Snijbestendigheid: Het aantal testcycli dat nodig is om door het testmonster te snijden bij een constante snelheid. De resultaten van de coupe-test moeten alleen als indicaties worden beschouwd als er tijdens de snijbestendigheidstest sprake is van stompen, terwijl de TDM-snijbestendigheidstest referentieresultaten biedt wat betreft prestaties.
Scheurweerstand: De kracht die nodig is om het doorgesneden testmonster verder te scheuren.
Prikweerstand: De kracht die nodig is om door het testmonster te prikken met behulp van een gestandaardiseerd testpunt.

ABCDE

Textcriteria	Beoordeling	0261 – CLASSIC VS 53
A = Slijtvastheid	0 - 4	3
B = Snijweerstand (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Scheurweerstand	0 - 4	4
D = Prikweerstand	0 - 4	3
E = Snijweerstand (TDM) volgens EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Slijtvastheid (aantal wrijvingen)	100	500	2000	8000	-
B = Snijweerstand (Index) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Scheurweerstand (N)	10	25	50	75	-
D = Prikweerstand (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Snijweerstand volgens EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Hoe hoger het nummer, hoe beter het testresultaat. X betekent 'niet getest'. P betekent 'geslaagd'.

EN 407:2020 Beschermende handschoenen tegen thermische risico's

ABCDEF

Testcriteria	Beoordeling	0261 – CLASSIC VS 53
A = Bestendige vlammenspreiding	0 - 4	4
B = Contactwarmte	0 - 4	1
C = Convectieve warmte	0 - 4	2
D = Stralingswarmte	0 - 4	X
E = Kleine spatjes gesmolten metaal	0 - 4	4
F = Grote hoeveelheden gesmolten metaal	0 - 4	X

Beoordeling	1	2	3	4
Bestekte vlammvertraging: Nabeligtijd (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Gloeitijd (s)	-	≤120	≤25	≤5
Contactwarmte (°C)	100	250	350	500
Drempelgtijd (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Convectieve warmte: Hitbeschermingsindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Stralingswarmte: Warmteoverdracht t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Kleine spatjes gesmolten metaal – antaal druppels	≥5	≥15	≥25	≥35
Grote hoeveelheden gesmolten metaal - vloeibaar (ijzer (g).	30	60	120	200

De markering 'X' in plaats van een nummer betekent dat de handschoenen niet bedoeld zijn voor gebruik dat door deze test wordt gedekt.
WAARSCHUWING: Als de handschoenen prestatieniveau 1 of 2 hebben voor brandgedrag, mogen ze niet in contact komen met een open vlam. Voor meerlagige handschoenen waarbij de lagen van elkaar gescheiden kunnen worden, gelden de prestatieniveaus alleen voor de gehele handschoen, inclusief alle lagen.

EN 12477:2001 + A1:2005 Beschermende handschoenen voor lassers
Deze beschermende handschoenen zijn ondervonderdeld in typen A en B. Beide typen moeten worden gekest volgens de volgende criteria en de respectieve minimale prestatieniveaus behalen, afhankelijk van het type.

ABCDEF

Testcriteria	Testing volgens de standaard	Minimale testresultaten A	B	0261 – CLASSIC VS 53 A
Slijtvastheid	EN 388	2	1	3
Snijweerstand (Coupe Test)	EN 388	1	1	1
Scheurweerstand	EN 388	2	1	4
Prikweerstand	EN 388	2	1	3
Bestekte vlammverspreiding	EN 407	3	2	4
Contactwarmte	EN 407	1	1	1
Convectieve warmte	EN 407	2	0	2
Kleine spatjes gesmolten metaal	EN 407	3	2	4
vingervaardigheid	EN ISO 21420	1	4	5

Als de test is geslaagd, moeten de handschoenen worden gemarkeerd met het nommummer en de letter van het type. Bovendien moeten de pictogrammen voor thermische gevaren en mechanische gevaren worden aangegeven.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Er is momenteel geen gestandaardiseerde testmethode voor de doorlaatbaarheid van UV-straling door handschoenmaterialen. Beschermende handschoenen voor lassers worden echter momenteel zo vervaardigd dat ze doorgaans geen UV-straling doorlaten. Het is niet mogelijk om alle levende laseilen te beschermen tegen operationeel direct contact bij het gebruik van boogplasapparatuur. Als handschoenen zijn bedoeld voor boogplasen: Deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defecte apparatuur of contact met levende delen. Natte, vuile of met zweet doordrenkte handschoenen hebben een verminderde elektrische weerstand, wat het risico op elektrische schokken vergroot.

Algemene instructies
Deze gebruiksinformatie is bedoeld als hulp bij het selecteren van uw veiligheidsuitrusting. Laboratoriumtests bieden hulp bij de keuze, maar kunnen de omstandigheden op the werkplek niet evalueren. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van laboratoriumtests die mogelijk niet de werkelijke omstandigheden op de werkplek weerspiegelen. De gebruiker, en niet de fabrikant, is daarom verantwoordelijk voor het controleren van de geschiktheid van een specifieke handschoen voor de geplande toepassing.
Dool, toepassing en riskobeschrijving
Deze handschoenen zijn bedoeld voor universele toepassingen met geringe mechanische risico's. Het volgende geldt voor alle handschoenen die door drasiende machinedelen meegesloten te worden, mag er geen handschoen gedragen worden. Geen bescherming tegen scherpe voorwerpen, zoals injectienaalden. Voor vragen of bij twijfel over het gebruiksbereik van deze handschoenen, neem contact op met de veiligheidsafdeling van uw bedrijf, de leverancier of de fabrikant.
Reinigen en onderhoud
Behandeling met gewone commercieel beschikbare reinigingsproducten wordt aanbevolen (zoals borstels, poetsdoeken, etc.). Wassen of chemisch reinigen veroist vooral overlog met een erkend gespecialiseerd bedrijf. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor veranderingen in de eigenschappen van het product. Voor hergebruik moeten de handschoenen altijd worden gecontroleerd om te zorgen dat ze intact zijn. Hetzelfde geldt voor het beschermend effect volgens de gespecificeerde prestatieniveaus. Laat niet de bovengenoemde prestatieniveaus is gebeszeerd op basis van ongebruikte handschoenen na onderhoudsbehandeling vereist passende tests.
Verpakking, opslag en vervaldatering
Dit artikel wordt geleverd in gestandaardiseerde verkoopverpakkingen van verzelpakkingen van verzelpakken in PE-zakken of soortgelijke milieuvriendelijke omhulsels. De handschoenen moeten goed worden opgeslagen, tyvoorbeeld in dozen en in droge ruimtes. Invloeden zoals vocht, temperatuur, licht en natuurlijke materiaalveranderingen gedurende een bepaalde periode kunnen de beschermende eigenschappen van het product veranderen. Er kan geen vervaldatum worden aangegeven, omdat dit afhankelijk zou zijn van de male van slijtage en gebruik en van the toepassing. Verwijder het product volgens de lokale regelgeving.
Materiaalsamenstelling / het product bestaat uit
Leer, grijs
Gezondheidsbeperkingen
Tijdens het juiste gebruik van het product kunnen allergische reacties optreden op componenten van de handschoen. Als er allergische reacties optreden, stop met het gebruik van de handschoenen en zoek medische hulp.

Naam en adres van de fabrikant
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Aanmelden organisatie verantwoordelijk voor het uitvoeren van het typeonderzoek
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Aangevezen instantie nr.: 2474

NL

Informacija iš gamintojo pagal Reglamentą (ES) 2016/425, II priedą, 1.4 skyrių (paskelbtas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje).

Strėlesnia 0261 – CLASSIC VS 53
ASM kategorija 2
Dydis: 09, 10,5, 12

Prašome atidžiai perskaityti prieš naudojimą! Jūs turite įtraukti šią naudotojo informaciją pardavimo metu arba perduodant ją gavėjui. Šiam tikslui ši naudotojo informacija gali būti laisvai atgaminta ir atsisiųsta iš www.feldtmann.de

Žymėjimai ant griežinio

CE = Šios pirštinės yra sertifikuotos kaip asmeninė apsauginė įranga (ASM). CE simbolis rodo, kad šis produktas atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.
Deklaracija apie atitikį yra rasti adresu www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Gamintojo informacija turi būti paisoma!

= Gamintojo etiketėje viduje pirštinės galima rasti gamybos datą

Atitikmimas ir standartų numeriai, kuriu reikalavimus atitinka pirštinės
=> Nuoroda į standartus. Europos Sąjungos oficialiasis žurnalas. Prieinama iš DIN Media GmbH, 10787 Berlynas. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Apsaugojančių pirštinės bendrieji reikalavimai, kuriuos pirštinės atitinka
EN 388:2019 Apsaugojančios pirštinės prieš mechaninius pavojus turi pasiekti bent vieną iš (atrinkos eksperimas, pjovimo atsparumas, pjūvimo atsparumas ir įsmeigimo atsparumas) TDM pjovimo atsparumo teste pagal EN ISO 13997:1999, atitinkantį atliktą kg 1 ir atliktą kg 5. Atliktą kg 1 atliktą kg 5. Atliktą kg 1 atliktą kg 5 atliktą kg 1 atliktą kg 5 atliktą kg 1 atliktą kg 5